

# LA EPOCA

DIRECTOR:

La Sociedad  
Regeneración

EDITOR - ADMINISTRADOR:

Luis Cartín G.

Diario Católico Independiente

"Per crucem ad lucem". Con aprobación eclesiástica

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, JUEVES 18 DE ABRIL DE 1912

NÚM. 288

## CABLEGRAMAS

(Seleccionados)

### ESPAÑA

Madrid, 15.—Canalejas en sus repetidas conferencias con los jefes del Parlamento, los ha consultado sobre las negociaciones con Francia, siendo este el momento crítico en que rechaza la última nota española manteniendo sus proposiciones anteriores, en que intenta desarrollar el protectorado, prescribiendo los derechos de España, habiendo aplazado el regreso de los comisionados técnicos.

Barcelona, 15.—Un gran huracán ha derribado ventanas y balcones ocasionando dos incendios que afortunadamente fueron sofocados.

Oviedo, 15.—En la reunión de patronos y mineros los primeros convinieron en pagar el 10 % de aumento en los jornales, solucionándose así el conflicto, confiando también en que el gobierno protegerá la industria impidiendo la ruinosa competencia extranjera.

Madrid, 15.—Se ha firmado el decreto convocando las Cortes para el 1º de mayo.

El artículo de Gasset sobre Guerra y Paz ha sido muy combatido, pues califica la guerra como ofensiva, inacabable y estéril; con gastos de sangre y dinero que el pueblo no puede soportar, porque manteniéndola nos arruinaremos.

### INGLATERRA

Londres, 15.—Las sufragistas encarceladas en los últimos trastornos han dispuesto no comer sino se les pone en libertad. Las carceleras muéstranse preocupadas; según un corresponsal del "Times" en San Petersburgo, las potencias unidas oficialmente ayer en Constantinopla propusieron mediar con Italia con relación a la guerra.

### ALEMANIA

Berlin, 15.—El Tageblatt asegura que durante la visita del Kaiser a Venecia conversó con un diputado a quien le dijo: "Si tuviera yo gente tan inteligente y patriota como la italiana conquistaría media Europa."

### MEXICO

Méjico, 15.—Se ha descubierto un plan de asesinar a Madero. Se ha comentado desfavorablemente la decisión de los americanos de armarse sin saberlo el público.

Es casi segura la huelga: todas las comunicaciones están cortadas, la censura es estrictísima en los movimientos militares.

## SANTORAL

Jueves 18.—Santos Apolonio, Antía y Perfecto, mártires; San Eleuterio, Obispo y mártir, y la Beata María de la Encarnación, fundadora.—Fué San Perfecto natural de la ciudad de Córdoba, y desde pequeño se crió en compañía de San Asisclo, á cuyo magisterio debió su ciencia en las divinas letras, ceremonias eclesiásticas y el conocimiento de la lengua arábica. Habiendo sido ordenado de sacerdote, se ocupaba en patentizar á los moros la falsedad de su ley y la excelencia y verdad de la cristiana. Prendieron al santo sacerdote y llevándole ante el juez, mandó encerrarle en una

mazmorra, donde ocupaba el tiempo en la oración. Al cabo de algunos meses de prisión y malos tratamientos, sin que por eso se diera por vencida su constancia, le condenaron á ser degollado, y llevado al lugar del suplicio, entregó su cuello al alfanje, predicando que Jesucristo era el verdadero Dios y hombre. Sucedió su martirio el año 800.

Considerando á Dios presente en todas partes, cantamos sus alabanzas cultivando el campo, navegando y en cualquier ejercicio de nuestra vida.

## Departamento de Agricultura

Para combatir la peste del carbón que amenaza hacer tantos estragos, en el ganado, el Departamento ha introducido 4.500 dosis de Anthraxoides y 90 inyectores, que venderá á precio de costo.

En la Oficina Central del Departamento se dará á los que lo deseen todas las explicaciones necesarias.

J. E. van der Laat

## DONDE LA COSTURERA

LA SEÑORITA: ...Quiero la enagua corta y bien tallada como exige la moda de París; estrecha de cintura, al pie bordada con una enorme faja color gris. La cotona sin mangas ni "pechera" y abierta de la espalda totalmente, para que luzca bien mi cabellera sobre mi carne... diáfana y luciente.

LA COSTURERA: Pero usted no recuerda, hijita mía, que me debe un "cuentón" envejecido? que su tata... hasta niega y... ¿todavía quiere usted que le haga otro vestido? Con menos pretensión y más decente, cubra mejor su cuerpo de... "venao", que se burla de usted toda la gente al verla seca como un bacalao!

LUPERCIO

## CHINA

Shanghai, 15.—Ha habido ejecución sumaria de un N.º de Cabecillas amotinados en Nanting donde las tropas leales están en control. Los asesinatos fueron por compañías enteras. Después de esto se capturaron 150 de los principales amotinados y fueron ahorcados al aire libre en medio del populacho, enseguida cuatro hombres armados de fi-

losas espadas les cortaron las cabezas con la mayor rapidez posible. El espectáculo era horroroso, pero el público parecía no impresionarse y por el contrario se mostraba satisfecho. Se teme que en Yangtsing suceda otro tanto.

## PERSIA

Teheran, 15. Sabaredoroles ha rehu-

sado rotundamente reanudar las representaciones anglo-rusas, ordenándoles abandonar el país manifestándoles que él se propone declararse por sí, y ante sí Sha de toda la Persia porque él solo es capaz de restablecer el orden en el país.

## De los pueblos De Paraíso

La Semana Santa se celebró en el Paraíso con mucha solemnidad y mayor piedad.

Se me informó, que está al realizarse la instalación de una planta eléctrica, que se han hecho ya los trabajos preliminares, y que el Municipio pagará al contado, el costo de la obra, pues ya cuenta con el capital necesario; no se espera más que llegue el día de la licitación, que es el doce de mayo entrante, para celebrar el contrato debido.

Corresponsal

## Rectificación

En el apartado publicado en nuestra edición de ayer bajo el epígrafe de *Noticias*, refiriéndonos á la nueva cañería de San José; al felicitar á los iniciadores y realizadores del proyecto, se nos deslizó equivocadamente el nombre y apellido de don Rafael Vargas Quirós, debiendo ser don Rafael Vargas Rojas.

Ponemos pues las cosas en su lugar, dando al Cesar lo que es del Cesar.

## SOCIAL

El día 20 del actual á las 9 p. m. contraerá matrimonio el licenciado don Manuel Collado con la señorita Nora Alvarado.

La ceremonia se celebrará en el domicilio del señor Ministro de Hacienda.

Deseamos á la gentil pareja toda suerte de prosperidades.

## Desgraciado accidente

De aprendiz en la encuadernación de don Antonio Lehmann estaba el niño José M.º hijo, de nuestro particular amigo Sr. Umaña Marín, Profesor del Liceo de Costa Rica, manejaba la guillotina y dió la desgracia de troncharse el dedo meñique y herirse á la vez el anular.

Sentimos el desgraciado percance tanto por el niño como por su apreciable papá á quien mucho estimamos.



# FUTILEZAS NACIONALES

Aunque parece una paradoja, hay hombres que conceden más importancia á los asuntos triviales, que á los problemas de verdadera trascendencia; este defecto del individuo: que por sí sólo constituye un desvío de la inteligencia que le ocasiona graves perjuicios, afecta á veces á las colectividades; y entonces, reviste suma importancia llegando en ocasiones á acarrear conflictos, que aprovechados con habilidad por los oportunistas pueden hasta poner en peligro la paz de una nación.

Se han dado casos, en que un hecho insignificante ha adquirido proporciones gigantescas, y una futilidad que en realidad no resistía el análisis más rudimentario, ni la crítica más incipiente, ha hecho temblar las esferas, ha preocupado la opinión pública y ha pasado á la historia, con todo el lujoso aparato de una grandiosa epopeya.

Este es uno de los principales defectos de la Raza Latina, que se manifiesta ostensiblemente en las Cámaras Gubernamentales; donde muchas veces, se *pasa* someramente, casi sin discusión, en asuntos trascendentales, de los que dependen el buen régimen del país, la administración de Justicia, ó el fomento de las riquezas de la nación, para entretenerse en asuntos baladíes, haciendo en ellos gala de verbosidad insustancial endilgando campanudos discursos que terminan en cuatro frases brillantes, que como las apoteosis en los fuegos de artificio, se desvanecen en humo y no dejan más rastro que el ilusorio éxito momentáneo del orador.

Nos ha motivado estas consideraciones, la próxima apertura de las sesiones del Congreso de señores diputados, cuya labor en pasadas legislaturas nos ha evidenciado la certeza de nuestra afirmación.

En el presente ejercicio, hay serios problemas que atender, que requieren concienzudo estudio: y precisa que los señores diputados tengan muy en cuenta el sagrado deber que sobre ellos pesa; pues de su gestión y acierto depende la bienandanza del país.

El malestar general, la carencia absoluta de dinero flotante, el usurario interés del capital y la gravísima crisis comercial por que atravesamos, son asuntos que entrañan suma gravedad y que deben preocupar grandemente á los que por el voto del pueblo están llamados á regir los destinos de la República.

Precisa absolutamente que se dejen á un lado Fernandismos, Civilismos, Jimenismos y Genuinismos que á nada conducen y que sólo ocasionan odios y rencillas, que se traducen en *desbara-*

*justes legales*, en verdaderos crímenes de lesa patria, llevados á cabo completamente á respaldo de la ley; y sin sanción penal, gracias á la inmunidad parlamentaria.

Aquí, que no hay problemas de política internacional y la diplomacia está reducida á la última expresión, los gobiernos pueden, sin duda alguna, fijarse más en los asuntos interiores, en los puramente de régimen administrativo.

Aquí, donde sólo existe una Cámara legislativa, precisa que ésta piense, medite, filosofe bien las leyes que dicte; pues ella sola asume la responsabilidad de lo que por descuido, ignorancia ó partidismo político resulte contrario á los intereses de lo Nación.

Aquí, donde el porvenir del país, no puede nunca depender del poderío dimanante de la fuerza; de la imposición de la voluntad por medio de las armas, sino que forzosamente ha de depender del fomento de las ciencias, del desarrollo de las artes y de la prosperidad del comercio y de la industria, precisa mucho más que en otros estados, hacer más administración que política.

Suiza y Bélgica, son dos naciones insignificantes, comparadas con las grandes potencias europeas; y sin embargo, son las porta-estandartes del progreso en el viejo continente. La primera no tiene ejército: la segunda lo posee muy insignificante y á pesar de su debilidad guerrera, gozan del respeto y consideración de las grandes naciones; debido al grandioso desarrollo de sus riquezas, que sin la menor duda, han fomentado en primer lugar, las sabias leyes emanadas de cámaras más administrativas que política, regidas por gobiernos honrados que han sacrificado su orgullo, su partidismo político y sus simpatías de carácter personal, ante los sagrados intereses de la patria.

Ejemplo digno de imitar!

El cargo de diputado no lo confiere el pueblo para que sirva de lujoso atavío al que lo ostenta, y mucho menos para que *gratuitamente* cobre sus dietas, no. Los electores tienen el completo derecho de exigir la defensa de sus intereses morales y materiales á sus representantes, y de marcar con el infamante padrón del desprestigio y la vergüenza pública, á los que hagan mal uso de las omnímodas facultades que franca, leal y generosamente les han conferido.

El primero de mayo está próximo.

Mediten bien nuestros diputados: en sus manos está la salvación del país: déjense de *Futilezas Nacionales* y vayau derechos al

## Vino Moscatel Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Eccl., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903.

En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. F. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene como legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

**Antonio Lehmann, San José.**

grano.....y no tuerzan su voluntad por atenciones amistosas, compromisos políticos y mucho menos por "favoritismos económicos", para los que no les faltarán tentaciones: y procuren cumplir la sagrada deuda que han contraído para con sus electores y para con el país.

Si así lo hiciesen, Dios se lo premie; si no, El y la Patria se lo demanden.

## Culto del idioma

Quedábamos en que el buen amigo *Magón*, con todo y ser moderno, y hasta "modernista" si se quiere, cita la Santa Biblia respetuosamente y rinde "culto religioso al idioma castellano", como lazo ideal de alianza entre todas las repúblicas de Hispano-América.

Y ahora conviene copiar aquí algunas frases de su elocuente discurso de bienvenida á los ciento y cincuenta socios del Centro literario que se inaugura. De todas las clases educadas han acudido al llamamiento de los entusiastas fundadores...

"Ved, si no"---dice el Presidente—"al galano orador, á la brillante artista, á los famosos cantantes, á los profesores en el divino arte de la música, como d-*jan* el uno sus delicadas tareas de diplomático, los otros el cariño y la admiración de sus públicos y, acudiendo presurosos á nuestra invitación, vienen esta noche á llenar de gozo nuestros corazones, ya con su palabra, ya con sus notas, como un delicado homenaje de respeto á la memoria de la Madre Patria ausente. El "Círculo Literario Hispano" se siente ufanamente honrado con su exquisita cortesía y les brinda por mi medio, las más sinceras gracias".

No es, por cierto, esta sociedad de cultura hispánica la primera que se ha fundado en Nueva York, "Otras han nacido, florecido y muerto, como cosa humana"... pero "dejando rastro de perfume y recuerdo de admiración en la memoria de los que veneramos estas cosas".—Y agrega el orador convencido, en representación de los nuevos asociados: "Hemos de hacer cuanto esté á nuestro alcance para que ésta viva y perdure, y reciba el debido apoyo de todos cuantos amamos la Lengua Castellana, ora porque fué la de nuestros mayores, ora porque es la nuestra, ora porque hacia ella sentimos la ineludible atracción de todo lo bello".

Bien parecen estos propósitos, como de gente culta y de correcta educación moderna. Porque si antes de ahora—pero mucho antes, en siglos y épocas que ya se nos pierden de vista—no había que pensar ni estudiar en idioma patrio, sino en el clásico de las Escuelas, hoy viene á ser en todas partes la lengua nacional amplia base y cimiento firmísimo de toda enseñanza «moderna». Por eso cualquier medio estudiante, como el *zafado* que suscribe, puede, sin título académico ni coronación de carrera, sostener contra *profesores inconscientes*, que aquí no se estudia, ni puede aprenderse "á la moderna", el bello idioma nacional. Y para esto, he de referirme á lo que queda dicho en mis notas anteriores acerca del particular.

Bien podrán usar esos deportivos de cátedra, en su palestra literaria, de ciertas habilidades escénicas y pasatiempos que á nada práctico conducen; pero yo sé decir que si aquí hubiese «libertad de enseñanza», con todo y mis estudios trunco, sería capaz de presentarme á examen de «Filología castellana», y en el "agrado greco-latino" que ahora se usa, dar bastante qué hacer al profesional de cualquier Liceo de los nuestros, y acaso darle finalmente el revolcón de la temporada.

Pero con tantas libertades *del país*, no tenemos ésa, que han de ir á buscar en España los jóvenes de talento, como mi condiscípulo Rogelio Fernández Güell, quien, naturalmente, trabajando lo necesario, se ganó en tres años los seis cursos de la Facultad de Derecho y, recibido de abogado en Barcelona, vino á Méjico donde sirve un notable cargo público....

Es decir que en esos países de "inquisición y tiranía", según los "monos sabios" de cierta prensa, se protege el talento de la juventud estudiosa, con la "libertad de enseñanza", y aquí, por falta de lo mismo, la pereza ó ineptitud de los más entorpece las carreras y ataja el progreso de los menos, que son los hombres de cuenta, en la "lucha por la vida"; y ahora, en mi caso particular y escasas facultades, me prohíbe una "lucha romana"... que tendría que ver!

ZAFADO DEL COLEGIO

**DE OPORTUNIDAD.**—A dos horas de esta ciudad, en jurisdicción de Tres Ríos, se vende un potrero que consta como de 23 manzanas, en terreno más ó menos llano y con magnífica agua. Para informes, dirigirse al apartado 260.

**VENDO** doce manzanas plantadas de café y plátanos en buen estado sitas en Santa Bárbara de Pavas. SALOMÓN V. ESCALANTE.



## Departamento de Agricultura

El viernes próximo á las 7 de la noche se dará una conferencia en el local de este Departamento, sobre el empleo de la cal en la Agricultura, la cual estará á cargo de don Julio E. Vander Laet. Habrá proyecciones.

Abril 16, 1912.

## LA CAÑERÍA en San Juan y San Vicente

Pronto esperamos que ha de ser un hecho la cañería, en los vecinos barrios de San Juan y San Vicente. A la vista tenemos una hoja suelta que circuló antier, suscrita por los miembros de las juntas al efecto constituidas en dichos barrios, para trabajar de consuno para remediar cuanto antes esa necesidad apremiante como que es condición *sine qua non* para el bienestar y progreso de estos dos pintorescos barrios de la provincia.

La hoja es una excitativa que los miembros de la Junta dirigen á los respectivos vecinos, á fin de que coadyuven en relación con sus posibles y aun, haciendo cada cual algún sacrificio, á la obra benéfica y de interés general por ellos emprendida. Da cuenta de las gestiones hechas sobre el asunto ante el Gobierno, que ofrece contribuir casi con las dos terceras partes de lo que la obra cuesta, ó sea con ₡ 55 000, siendo así que según el dictamen del ingeniero don Leonidas Carranza, últimamente encargado por el Ministerio de Fomento para hacer nuevos estudios, la suma que se necesita para llevar á cabo dicha obra, es más ó menos de 80.000 colones. De suerte, que descontando los 55.000 del Gobierno, quedan por recoger de los dos pueblos 25.000, esto es 12.500 en cada uno de ellos, suma relativamente pequeña si se toma en cuenta el bien incalculable que de ello derivan los dos pueblos limítrofes.

Sabemos que el domingo hubo reunión de vecinos en ambos pueblos, con el fin de detallarse espontáneamente y que todos estuvieron de acuerdo en hacer un supremo esfuerzo, que redundará en todos sentidos en positivo bien para ambos vecindarios. Nada menos que en San Juan, don Rafael Vargas Quirós, agricultor acaudalado, hijo de dicho pueblo, al que tanto quiere y estima y de ello ha dado diferentes veces pruebas evidentes, se suscribió con ₡ 1000; y por su influencia la casa de Tournon, de la cual es importante empleado suscribió igual suma. De suerte, que lo que pesa sobre el pueblo sanjuaneño no son ya más que ₡ 10.500. Suma que no vacilamos en asegurar, dada la importancia de la obra, se llenará con creces, pues todos han palpado desde hace mucho tiempo y con especialidad en estos últimos meses, la triste situación de una localidad que carece del líquido elemento, factor importante entre otros del progreso y adelanto de los pueblos.

Con respecto á San Vicente, sabemos que ha habido gran entusiasmo, pobres jornaleros se han suscrito hasta con 25 colones y maestros de escuela hasta con 100 colones y si esto es así, es demostración palmaria de que los terratenientes se suscribirán en proporción á aquellos y que la suma que á ellos corresponde se llenará con holgura.

De suerte que, conceptuamos ya como una realidad el establecimiento de

la cañería en estos dos pueblos, y ello altamente nos satisface, como que ha de redundar á buen seguro en factor de gran importancia para la vida futura de estos dos vecinos barrios de la ciudad capitolina.

Para concluir, no es grato presentar nuestros respetos de estima y alto aprecio, á los señores don Rafael Vargas Quirós, don Porfirio Brenes y don Juan José Rojas, por el empeño que se han tomado en dar cuna y llevar á feliz éxito esta obra benemérita y de grandísima utilidad pública. Que no desmayen hasta ver coronados sus esfuerzos, y sus nombres quedarán grabados con caracteres indelebles en los fastos de la historia de los pueblos Sanjuaneño y Vicentino.

Más, el señor Vargas Quirós merece un párrafo aparte, con respecto á San Juan, no es esta la primera vez que lo vemos empeñarse por su pueblo natal, en la iglesia, en la escuela, en los caminos, en todo aquello que redundará en pro del pueblo que lo vio nacer; él es el primero con su bolsillo y hasta su trabajo personal. Don Rafael Vargas Quirós, merece bien del pueblo de San Juan.

## Nota de duelo

Antier falleció en esta ciudad el Licenciado don José María Acosta Rojas: hombre notable por su ilustración y por los servicios prestados al país, ya como militar en la guerra del 56 ya como Juez y Magistrado de la Nación, ya también por los altos cargos públicos que honorablemente ha desempeñado durante su vida, entre los que figura últimamente el de Registrador de la propiedad.

El entierro verificóse ayer á las 5 p. m. y fué una verdadera manifestación de las numerosas simpatías de que gozaba el finado.

Reciba su desconsolada familia nuestro sentido pésame.

## Observatorio Metereológico

En la pizarra para el servicio de la prensa hay las notas siguientes:

Día 16 abril á las 10-16 p. m. temblor. Dirección E. W. duración 5 segundos intensidad III.

Día 17 abril á las 10-17 a. m. temblor. Dirección S. E.-N. W. duración II segundos intensidad III.

**A**L QUIERA HACERSE RICO se le vende un magnífico negocio de Botica, pequeño pero productivo. Para más informes dirigirse al apartado N° 447.

**M**ARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de "La Valenciana", al Sur de la Botica Oriental.

## Hijas de Santa Isabel de Hungría

Número premiado en la rifa de 100 colones

del 24 de Marzo

**1240**

Cobrado: Da. Elena Vargas, sirviente de la Srta. M. Bengoechea

## Revistando la Prensa local

*La Prensa Libre* del martes, insiste en que el telegrama de marras, el de la *papa papal*, le fué dirigido de París á ella... para ella sola... especial «A *Prensa Libre*»... casi dará á entender que las ilusiones y los sueños se le vuelven realidades al colega... En fin, cuestión de neurotismo...

Dice, aludiendo á los periódicos que se han ocupado del hecho, «si se aprovecha el asunto para llenar columnas, podemos ahorrarles trabajo, para que den algo mejor á sus lectores; pasen por material á *La Prensa Libre*».

Por más que no nos lo dice directamente, recogemos la alusión por haber sido LA EPOCA la que escribió más largo sobre el caso.

Material periodístico «Por la gracia de Dios y la Constición» como rezan los *duros* españoles nos sobra.

Y hasta ahora nos fijamos en que el que ofrece, es para *llenar columnas*.

Deseámosle, que en su nuevo negocio de *material para construcciones* prospere «*La Prensa Libre*» y q' Coquelin Cadet que *cuese la pesca eleccionaria* construya mejor en castellano. Tendremos presente el aviso para cuando *tengamos ocasión* de mandarnos construir una casa propia; de nuestra propiedad... particular especial para nosotros (no como el telegrama de París) pero creemos que la cosa va larga... porque el periodismo *no dá*... bien lo sabe el colega...

Ah! nos olvidávamos... saca á relucir otra vez lo del *Muñeco*, que fué dicho en *general*, sin que LA EPOCA se fijara en si era ó no el retrato del Papa: lo dijo como lo hubiera dicho, si por ejemplo el colega hubiese sacado á luz, la *vera efigie* de alguna *notabilidad* desconocida, de un tipo de estos cualquiera, que deben la fama al efectísimo periodístico y á la candidez de las masas...

«La Información» comunica la noticia que don J. León Fernández G. se va á las selvas de Boruca en busca de una tribu de indios salvajes... que por bien de don Chito, deseamos que no sean antropógrafos...

La más peligroso de la excursión del amigo Fernández G. no es la ida, ni la estancia entre los indios... sino el regreso; y sobre todo en las cercanías de San José... pues seguramente se verá asaltado por una caterva de repórteres de toda la prensa de color (la hay amarilla... verde... roja), que lápiz tinta y cuartillas en mano, le exigirán *vellis nollis* la *historia auténtica* de su Odisea... y pobre don León... se verá en apuros para satisfacer los deseos de todos.

En la segunda página del colega, recogemos una alusión referente á lo manifestado por LA EPOCA sobre pornografía, en que citó un grabado copia de un cuadro célebre, expuesto en la vitrina de una librería en esta ciudad.

LA EPOCA sabe muy bien la diferencia que existe entre el arte y la pornografía, y más; sabe que ésta, muchas veces está *en los ojos* del espectador. LA EPOCA, sabe muy bien q' en las grandes obras de los genios pictóricos abundan los *naturalismos*.

Pero LA EPOCA, también está convencida de que al *arte naturalista* hay que saber mirarlo; lo que no está al alcance del vulgo y menos de los niños; y de q' es una de las manifestaciones del arte más peligrosas para la moral.

Para este existen en casi todos los museos del mundo, salas especiales donde la gente culta, la que vé por los ojos á la luz de la educación y la instrucción, sin el prisma del sensualismo, puede admirar el arte de cualquiera escuela en todo su esplendor, pues allí está en su local adecuado; no en la ventana de una librería.

Debe tener presente el doctor Richet, que hay cosas que son morales ó inmorales según el lugar, el tiempo y la ocasión en que se presentan.

Ya ve pues el doctor Richet, que gracias á Dios, vemos claro y que por ahora no necesitamos anteojos de color, ni precisamos de sus auxilios médicos por ninguna enfermedad de la *vista*, de lo que nos alegramos.

PETRONIUS

## VISITA á un nuevo camino

El domingo último, el señor Subsecretario de Fomento, hizo una visita al camino construido recientemente por contribución de interesados, entre la estación de Nuestro Amo, en el Ferrocarril al Pacífico y El Rodeo, de jurisdicción del Cantón de Mora.

Esa vía consta de dos kilómetros próximamente y ha sido construida con mucho esmero.

Las gradientes no exceden del 10 ‰. El señor Subsecretario viene muy satisfecho de esos trabajos, llevados á cabo por iniciativa y con fondos particulares.

Para completar esa vía, el Gobierno proveerá el puente de hierro que es preciso colocar sobre el río Virilla.

Las ventajas del nuevo camino son evidentes, por el acercamiento de aquellos lugares á la estación del Ferrocarril al Pacífico.

## SESION del Municipio

Ayer noche, estando en prensa el presente número, celebraba sesión el Municipio, la que se decía revestiría gran importancia pues en ella se debía tratar del empréstito.

Sabemos que una poderosa casa bancaria francesa ha hecho proposiciones ventajosas.

Mañana daremos detalles.



¿Cuál es la casa que tiene mejor

surtido de artículos eléctricos, fajas para maquinarias, poleas, arados, manteados para carretas, y todo lo que el agricultor pueda necesitar para sus máquinas, etc.? La de

**Koberg & Echandi**  
Enseguida del Banco-Anglo

Donde será Ud. bien atendido por el activo jefe y cultos empleados, quienes se encargan de mandarle hacer sus instalaciones eléctricas, y le venden, á precios sin competencia, todo lo que pueda necesitar en artículos de ferretería, accesorios para maquinarias, etc., etc.

**OSCAR HERRERA**

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a. Sur, número 54

**Francisco Zúñiga Molina**

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

**L. M. Castro & Co.**  
LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

La oficina Dental de

**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

**Gran Baratillo**  
de pañolones de seda  
en la TIENDA  
de don **NARCISO**

**Antonio Lehmann**

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de lute

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Unica Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotográficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.

•Tip. de SAN JOSÉ.

**CERVECERIA TRAUBE**

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

**SOLERA HERMANOS**

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

**IMPRENTA DE SAN JOSE**

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido un completo taller de

**Litografía**

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

Av nida 4a. Este, frente al Seminario

**La Modelo**

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR  
Fuerza motriz

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas y toda clase de trabajo de talla.

Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.

Trabajos artísticos. Prontitud y esmero en todos los encargos. Precios reducidos. Se garantiza todo trabajo.

**Santos Penón & Hno.**

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

**Adriano Arié**  
Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesitan de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 12 Sur. ●●● Apartado 630